

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 48 (1974)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Industrie, Handel, Gastgewerbe

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

Bewilligungen für Abweichungen  
von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten<sup>1)</sup>

### 1. Industrielle Betriebe

Bewilligungen, Betriebe, Arbeitsstunden	Wirtschaftsgruppen					Total 4. Vierteljahr	
	Her- stel- lung von Nahrungs- und Genuss- mitteln	Textil- und Beklei- dungs- industrie	Graphi- sches Gewerbe	Metall- und Maschinen- industrie	Übrige	1974	1978
Überzeitarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	2	1	6	12	2	23	38
Betriebe .....	2	1	6	12	2	23	35
Bewilligte Arbeitsstunden	37 518	3 000	31 234	50 593	6 708	129 053	294 797
Nacharbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	—	—	4	1	1	6	14
Betriebe .....	—	—	2	1	1	4	7
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	5 666	425	4	6 095	5 501
Sonntagsarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	—	—	—	2	—	2	2
Betriebe .....	—	—	—	2	—	2	2
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	—	75	—	75	390
Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	1	—	—	—	1	2	—
Betriebe .....	1	—	—	—	1	2	—
Bewilligte Arbeitsstunden	80	—	—	—	12	92	—
Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	—	—	1	—	—	1	2
Betriebe .....	—	—	1	—	—	1	2
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	37	—	—	37	2 671

<sup>1)</sup> Ohne Berücksichtigung von »Bis auf weiteres« sowie für ein Jahr oder länger ausgestellten Bewilligungen.

Bewilligungen für Abweichungen  
von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten (Fortsetzung)

2. Nichtindustrielle Betriebe

Bewilligungen, Betriebe, Arbeitsstunden	Wirtschaftsgruppen					Total 4. Vierteljahr	
	Metall- gewerbe	Bau- gewerbe	Dienstleistungen		Übrige	1974	1973
			Handel	Andere			
Überzeitarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	2	—	—	—	—	2	3
Betriebe .....	2	—	—	—	—	2	3
Bewilligte Arbeitsstunden	4 980	—	—	—	—	4 980	1 984
Nachtarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	2	21	7	3	6	39	53
Betriebe .....	2	19	5	2	1	29	44
Bewilligte Arbeitsstunden	56	35 453	785	322	121	36 737	8 350
Sonntagsarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	1	—	3	—	2	6	10
Betriebe .....	1	—	3	—	2	6	10
Bewilligte Arbeitsstunden	18	—	280	—	605	903	1 181
Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	1	2	12	2	1	18	23
Betriebe .....	1	2	5	2	1	11	14
Bewilligte Arbeitsstunden	27	77	1 149	264	8	1 525	1 468
Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	—	—	—	—	—	—	—
Betriebe .....	—	—	—	—	—	—	—
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	—	—	—	—	—

Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

Warengattungen	Käufe mit einer Kaufsumme von					Käufe im ganzen	Kaufsumme Fr.	Anzahlung Fr.
	bis Fr. 1000	Fr. 1001 – 2000	Fr. 2001 – 5000	Fr. 5001 – 10 000	über Fr. 10000			
Hausrat für Privatg.	2	8	9	16	8	43	269 041	75 970
Musikinstrumente ..	1	4	15	2	—	22	65 254	25 561
Nähmaschinen .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Büromasch., Kassen.	—	—	1	4	3	8	164 019	9 998
Gewerbl. Maschinen .	—	—	—	—	3	3	156 790	—
And. Geschäftsinv. ..	—	—	1	2	1	4	39 444	—
Fahrräder .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Motorräder .....	—	2	—	2	—	4	18 925	6 340
Personenautomobile .	—	—	10	21	37	68	739 550	275 382
Andere Automobile .	—	—	—	1	10	11	541 225	164 267
Verschiedenes .....	—	—	1	—	—	1	3 060	1 200
4. Vierteljahr 1974 ..	3	14	37	48	62	164	1 997 308	558 718
4. Vierteljahr 1973 ..	9	13	44	39	57	162	1 769 842	504 044

Städtische Billettsteuer

Veranstaltungen	Billettsteuerpflichtige Besucherzahl				Zahl der abgerechneten Veranstaltungen	Gemeinde-steuerbetrag Fr.
	Okt.	Nov.	Dez.	4. Vierteljahr		
Kinos .....	199 724	153 850	146 743	500 317	6 313	432 557
Stadttheater .....	12 057	14 867	27 850	54 774	84	87 467
Übr. ständige Theater .	17 670	13 272	16 900	47 842	385	64 773
Fussballspiele .....	21 242	34 879	2 535	58 656	49	49 724
Eishockeyspiele .....	9 150	52 359	19 404	80 913	13	85 225
Übrige Sportanlässe ..	2 663	5 854	528	9 045	30	21 709
Konzerte .....	61 530	19 526	39 796	120 852	196	164 464
Vorträge .....	1 041	907	1 479	3 427	42	2 183
Gesellige Anlässe .....	4 036	10 134	6 744	20 914	60	23 302
Dancings .....	42 731	41 531	62 456	146 718	676	81 854
Ausstellungen .....	11 011	45 201	1 636	57 848	12	18 144
Andere Veranstaltung.	33 108	35 017	26 400	94 525	343	65 747
Zusammen 1974	415 963	427 397	352 471	1 195 831	8 203	1 097 149
Zusammen 1973	404 551	352 045	320 659	1 077 255	7 907	925 017
Davon Kinos 1973	170 565	147 604	176 403	494 572	6 484	416 305

Betreibungen und Konkurse

Vierteljahre	Betreibungen					Nachlassverträge			Eröffnete Konkurse	
	Zahlungsbefehle		Pfändungen	Verlustscheine	Pfandverwertungen	überhaupt	bestätigt	verworfen		
	überhaupt	davon f. Steuerbetriebungen								
4. Vierteljahr 1974 .	5 522	4 794	1 248	824	968	1	1	—	13	
4. Vierteljahr 1973 .	6 384	2 013	1 416	716	647	—	—	—	6	

Fremdenverkehr

Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

Monate Hotels	Abgestiegene Gäste				Übernachtungen					
	Inlandgäste	Auslandgäste		überhaupt	Inlandgäste	Auslandgäste		überhaupt		
		absolut	in %			absolut	in %			
Oktober .....	8 573	13 875	61,8	22 448	16 634	27 914	62,7	44 548		
November .....	9 119	8 211	47,4	17 330	16 213	17 207	51,5	33 420		
Dezember .....	6 449	6 297	49,4	12 746	11 126	12 625	53,2	23 751		
Hotels I. Ranges ..	5 252	9 620	64,7	14 872	8 551	20 391	70,5	28 942		
Hotels II. Ranges ..	15 687	15 721	50,1	31 408	28 812	30 414	51,4	59 226		
Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> ..	3 202	3 042	48,7	6 244	6 610	6 941	51,2	13 551		
4. Vierteljahr 1974 ..	24 141	28 383	54,0	52 524	43 973	57 746	56,8	101 719		
4. Vierteljahr 1973 ..	25 499	29 771	53,9	55 270	45 572	60 383	57,0	105 955		

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdenpensionen.

Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

Monate Hotels	Anzahl			Durchschnittliche Aufenthaltsdauer			Bettenbesetzung in % der verfügbaren Gastbetten	
	Betriebe	Gastbetten		Inlandgäste	Auslandgäste	überhaupt		
		vorhandene	verfügbare					
Oktober .....	37	2 208	2 208	1,8	2,0	1,9	65,1	
November .....	37	2 208	2 200	1,7	2,0	1,9	50,6	
Dezember .....	37	2 208	2 172	1,7	2,0	1,8	35,3	
Hotels I. Ranges ...	4	643	643	1,6	2,1	1,9	48,9	
Hotels II. Ranges ...	21	1 231	1 223	1,8	1,9	1,8	52,6	
Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> ...	12	334	327	2,0	2,2	2,1	45,0	
4. Vierteljahr 1974 ...	37	2 208	2 193	1,8	2,0	1,9	50,4	
4. Vierteljahr 1973 ...	37	2 194	2 130	1,7	2,0	1,9	54,1	

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdenpensionen.

Gäste und Übernachtungen nach Herkunftsländern

Herkunftsländer (ständiger Wohnsitz)	Gäste		Übernachtungen		Über- nachtungen pro Guest	
	4. Vier- teljahr 1974	4. Vier- teljahr 1973	4. Vier- teljahr 1974	4. Vier- teljahr 1973	4. Vier- teljahr 1974	4. Vier- teljahr 1973
Deutschland, Bundesrepublik ...	6 884	7 029	13 764	12 734	2,0	1,8
Deutsche Demokratische Rep. ...	36	*	125	*	3,5	*
Frankreich .....	2 344	2 719	3 828	4 386	1,6	1,6
Italien .....	2 974	3 519	6 693	8 375	2,3	2,4
Österreich .....	865	814	1 968	1 667	2,3	2,0
Grossbritannien .....	1 427	1 354	3 012	3 095	2,1	2,3
Republik Irland (Eire) .....	24	*	86	*	3,6	*
Niederlande .....	833	806	1 437	1 870	1,7	2,3
Belgien .....	505	583	865	1 258	1,7	2,2
Luxemburg .....	56	69	104	122	1,9	1,8
Dänemark .....	232	302	470	538	2,0	1,8
Schweden .....	469	411	928	983	2,0	2,4
Norwegen .....	244	136	568	319	2,3	2,3
Finnland .....	111	109	309	209	2,8	1,9
Spanien .....	1 096	1 395	1 740	2 061	1,6	1,5
Portugal .....	170	131	473	309	2,8	2,4
Jugoslawien .....	247	281	592	618	2,4	2,2
Griechenland .....	173	158	399	573	2,3	3,6
Türkei .....	144	133	457	428	3,2	3,2
Sowjetunion .....	83	125	267	382	3,2	3,1
Übriges Europa .....	615	589	1 470	1 492	2,4	2,5
USA .....	4 265	4 056	8 645	8 385	2,0	2,1
Kanada .....	442	608	998	1 129	2,3	1,9
Mexiko .....	154	192	274	328	1,8	1,7
Brasilien .....	167	187	353	571	2,1	3,1
Argentinien .....	274	187	479	347	1,7	1,9
Übriges Amerika .....	310	202	810	396	2,6	2,0
Ägypten (Arabische Republik) ...	75	47	198	164	2,6	3,5
Tunes./Alg./Marokko/Lybien ...	221	241	432	505	2,0	2,1
Republik Südafrika .....	172	189	280	388	1,6	2,1
Übriges Afrika .....	238	183	625	692	2,6	3,8
Israel .....	223	142	552	536	2,5	3,8
Indien .....	88	99	218	260	2,5	2,6
Pakistan .....	61	*	233	*	3,8	*
Japan .....	1 485	2 012	2 556	3 307	1,7	1,6
Übriges Asien .....	305	355	845	865	2,8	2,4
Australien, Ozeanien .....	371	408	693	1 091	1,9	2,7
Ausland total .....	28 383	29 771	57 746	60 383	2,0	2,0
Schweiz, Liechtenstein .....	24 141	25 499	43 973	45 572	1,8	1,7
Gesamttotal .....	52 524	55 270	101 719	105 955	1,9	1,9